

يهتم الأطباء والممرضات بصحتك، وليس بحالة الهجرة الخاصة بك. ويتسنى للمرضى طلب الرعاية وهم على ثقة بأن معلوماتهم الشخصية ستنعم بالخصوصية. كما تتوفر لدى وكالات الهجرة سياسة لتجنب إجراءات الإنفاذ في مرافق الرعاية الصحية، مثل المستشفيات والعيادات الصحية وعيادات الرعاية العاجلة وعيادات الأطباء.



لا يجب على العاملين في مجال الرعاية الصحية طلب معلومات عن حالة الهجرة. يجب أن تساعد غرف الطوارئ في المستشفى أي شخص يحتاج إلى خدمات الطوارئ، كما يجب على مراكز صحة المجتمع تقديم يد العون لأي شخص. وستتولى مسؤولية معالجتك سواء أكانت لديك وثائق هجرة أم أموال أم تأمين. وإذا سألك أحدهم عن التأمين الصحي، يمكنك أن تقول "أنا لست مؤهلاً للحصول على التأمين الصحي ولا أريد التقديم".

تعد زيارة الطبيب والذهاب إلى غرفة الطوارئ من الأمور الآمنة والذكية إذا كنت بحاجة إلى رعاية. سيحترم مقدم الرعاية الصحية لديك حقك في الخصوصية. ولن يتم سؤالك عن حالة الهجرة الخاصة بك، ما لم تقدم طلباً للحصول على التأمين. ويجب ألا تكون حالة الهجرة عائقاً أمام تلقي الرعاية.

يتمتع كل شخص بالحق في الاستعانة بمترجم فوري عند التماس الرعاية الصحية أو التقدم بطلب للحصول على التأمين الصحي. يحق لك الاستعانة بمترجم فوري دون تكلفة عند طلب الرعاية في أحد المستشفيات أو مراكز صحة المجتمع. وقد تستعين المستشفيات ومراكز صحة المجتمع بطاقم يتحدث لغتين، أو توفر خدمات الترجمة الفورية عبر الهاتف، أو تقدم مترجمين شفويين مؤهلين لتقديم المساعدة للمرضى. كما تتمتع بحقك في الحصول على مترجم فوري دون تكلفة عند التقدم بطلب للحصول على برنامج المعونة الطبية (Medicaid) أو برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP) أو خطة قانون الرعاية بأسعار معقولة (ACA).

قد تطلب المستشفيات أو الأطباء بطاقة هوية تحمل صورة توضح أن الشخص الذي يتلقى العلاج هو نفس الشخص المدرج في السجلات الطبية أو الوصفة الطبية. إذا لم تكن لديك بطاقة هوية تحمل صورة، يمكنك قول "أنا بحاجة إلى رعاية طبية، ولكن ليس لدي بطاقة هوية تحمل صورة".

لا يزال بإمكانك الحصول على رعاية صحية بدون تأمين. وتشمل رعاية غرفة الطوارئ، ومراكز صحة المجتمع، ومراكز صحة المهاجرين، والعيادات المجانية، والمستشفيات العامة. تتوفر لديك خيارات.

- للبحث عن مركز صحي: <https://findahealthcenter.hrsa.gov>
- Buscar un centro de salud: <https://findahealthcenter.hrsa.gov/widgets/spanish/>
- للبحث عن عيادة مجانية أو خيرية، انتقل إلى: www.nafcclinics.org/find-clinic



العديد من المهاجرين مؤهلون للحصول على التأمين الصحي. يؤدي التمتع بالتغطية الصحية إلى توفير إمكانية معالجة المشاكل البسيطة قبل أن تصبح أكثر خطورة أو تكلفة. ويتيح لك التمتع بصحة جيدة فرصة مواصلة عملك ودعم عائلتك.

لا يزال قانون الرعاية بأسعار معقولة (أو أوباما كير) ساريًا. يجب عليك التقدم بطلب للحصول على التأمين الصحي إذا كنت مؤهلاً لذلك. هل أنت غير متأكد مما إذا كنت أنت أو أحد أفراد الأسرة مؤهلاً أم لا؟ تتوفر مساعدة التسجيل بالمجان بالقرب منك. توجه إلى <https://localhelp.healthcare.gov> للعثور على مساعدة شخصية في منطقتك.

تحمي قواعد الخصوصية القوية معلوماتك الشخصية عند التقدم للحصول على التأمين الصحي. سيتم استخدام أي معلومات تقدمها عند التقدم بطلب للحصول على برنامج المعونة الطبية ((Medicaid، أو برنامج التأمين الصحي للأطفال ((CHIP، أو قانون الرعاية بأسعار معقولة (ACA أو أوباما كير)، لتحديد أهليتك للبرنامج أو تقديمه لك. ولا يجب مشاركة هذه المعلومات لأغراض أخرى.

لا يتعين عليك تقديم حالة الهجرة الخاصة بك إذا كنت تتقدم بطلب للحصول على تأمين لأطفالك أو أحد أفراد الأسرة. بالنسبة لبرنامج المعونة الطبية ((Medicaid) أو التأمين الصحي للأطفال ((CHIP) أو قانون الرعاية بأسعار معقولة ((ACA، يجب على الشخص الذي يسعى للحصول على تغطية تقديم حالة الهجرة أو المواطنة الخاصة به. وإذا كنت تتقدم بالطلب نيابةً عن أحد أفراد العائلة المؤهلين، مثل الطفل، فأنت بحاجة فقط إلى مشاركة معلوماته. أما إذا كنت غير موثق وتتقدم بالطلب من أجل أحد أفراد الأسرة، فلا يجب عليك تقديم أي معلومات حول حالة الهجرة الخاصة بك. وبدلاً من ذلك، يمكنك أن تقول "أنا لا أتقدم بطلب للحصول على تأمين صحي لنفسي".

معظم الأشخاص الخاضعين لقانون المنافع العامة غير مؤهلين لهذا النوع من التغطية الطبية المحددة في هذا الاختبار. لا يتم اعتبار برنامج المعونة الطبية في حالة الطوارئ وبرنامج المعونة الطبية أثناء الحمل ولمدة 60 يومًا بعد الولادة وبرنامج المعونة الطبية للأطفال دون سن 21 عامًا في اختبار الاعتماد على المنافع العامة. وبالنسبة للإناث، سيتم فقط اعتبار برنامج المعونة الطبية الفيدرالي الذي تتلقاه الإناث البالغات من غير الحوامل (ولم يلدن مؤخرًا). أما برامج التغطية الصحية الأخرى، بما في ذلك تغطية السوق بالإعانات، وبرنامج التأمين الصحي للأطفال ((CHIP، والتغطية الصحية الممولة من الولاية، وخدمات مراكز صحة المجتمع، فلا يتم اعتبارها في تحديد الاعتماد على المنافع العامة.

حظرت المحاكم شروط التأمين الصحي التي وضعها الرئيس للأشخاص المتقدمين بطلبات للحصول على تأشيرات الهجرة من خارج البلاد. ربما سمعت أن الرئيس يريد مطالبة المهاجرين الجدد بالحصول على تأمين صحي. تم حظر هذا الشرط بصفة مؤقتة من قبل إحدى المحاكم الفيدرالية. وإذا دخل هذا الشرط حيز التنفيذ، فسينطبق فقط على المهاجرين الذين يسعون إلى دخول الولايات المتحدة من خارج البلاد أو الذين يحتاجون إلى السفر للخارج لإجراء مقابلة للحصول على البطاقة الخضراء. ولا ينطبق هذا الشرط على الأشخاص الذين تقرر لهم إجراء مقابلات للحصول على البطاقة الخضراء في الولايات المتحدة، أو على اللاجئين العاديين، أو اللاجئين السياسيين، أو الأشخاص الساعين إلى الحصول على تأشيرات لغير المهاجرين (مثل عمال المزارع). ثمة بعض الاستثناءات الأخرى أيضًا.

نوصي بالتحدث إلى أحد الخبراء للحصول على المشورة بشأن وضعك قبل اتخاذ أي قرارات بشأن التسجيل في التغطية الصحية. للحصول على خيارات مجانية أو منخفضة التكلفة في منطقتك،
تفضل بزيارة: <https://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory/>